



Программа Организации
Объединенных Наций по
окружающей среде

Distr.: General
11 September 2020

Russian
Original: English

Двенадцатое совещание Конференции Сторон
Венской конвенции об охране озонового слоя,
часть I

Тридцать второе Совещание Сторон Монреальского
протокола по веществам, разрушающим озоновый
слой

В онлайн-режиме, 23-27 ноября 2020 года*

**Проекты решений для рассмотрения Конференцией Сторон
Венской конвенции на ее двенадцатом совещании (часть I)
и тридцать вторым Совещанием Сторон Монреальского
протокола**

Записка секретариата

I. Введение

1. Цель настоящей записки заключается в оказании Сторонам помощи в обсуждении пунктов повестки дня онлайн-совместного двенадцатого совещания Конференции Сторон Венской конвенции об охране озонового слоя (часть I) и тридцать второго Совещания Сторон Монреальского протокола по веществам, разрушающим озоновый слой¹, путем представления в едином документе нескольких проектов решений, которые, как ожидается, будут обсуждаться на онлайн-совместном совещании. Представление проектов решений, изложенных ниже, не препятствует тому, чтобы Стороны предложили поправки к этим проектам решений или предложили новые проекты решений по любому пункту повестки дня.
2. Полный набор проектов решений заключен в квадратные скобки с целью указания на то, что они, как ожидается, будут рассмотрены, в них будут внесены поправки и они будут приняты Конференцией Сторон Венской конвенции на ее двенадцатом совещании и тридцать вторым Совещанием Сторон Монреальского протокола.
3. В разделе II изложен подготовленный секретариатом шаблон проекта решения, касающийся бюджетных и финансовых вопросов, связанных с Венской конвенцией, в отношении которых Стороны ранее принимали решение на своих проводимых раз в три года совещаниях. Для данного конкретного онлайн-совместного совещания предлагаемый текст посвящен только возможному принятию бюджета на один год, тогда как обсуждение бюджета на трехгодичный период переносится на совещание, которое состоится в 2021 году.
4. В разделе III изложены подготовленные секретариатом шаблоны проектов решений, касающиеся связанных с Монреальским протоколом вопросов, включенных в повестку дня совещания.

* UNEP/OzL.Conv.12/1-UNEP/OzL.Pro.32/1.

¹ Некоторые пункты повестки дня не будут обсуждаться в ходе первой части двенадцатого совещания Конференции Сторон Венской конвенции и тридцать второго Совещания Сторон Монреальского протокола и будут перенесены на одно из последующих совещаний.

II. Проекты решений для рассмотрения Конференцией Сторон Венской конвенции на ее двенадцатом совещании (часть I)

Шаблоны проектов решений

A. [Проект решения XII/[A]: Финансовые отчеты и бюджеты Венской конвенции об охране озонового слоя

Конференция Сторон постановляет,

принимая к сведению финансовый отчет Целевого фонда Венской конвенции об охране озонового слоя за 2019 финансовый год²,

признавая, что добровольные взносы, после их согласования, являются крайне важным подспорьем в деле эффективного осуществления Венской конвенции,

с удовлетворением отмечая по-прежнему эффективное распоряжение финансовыми средствами Целевого фонда Венской конвенции, осуществляемое секретариатом,

1. утвердить пересмотренный бюджет на 2020 год в размере [--] долл. США и бюджет на 2021 год в размере [--] долл. США, как указано в таблице [--] приложения к настоящему решению;
2. вновь подтвердить резерв оборотных средств в размере 15 процентов от ежегодных операционных бюджетов на 2021 год для использования в целях покрытия конечных расходов в рамках Целевого фонда;
3. утвердить взносы, подлежащие уплате Сторонами, в размере [--] долл. США в 2021 году, как указано в приложении [--] к настоящему решению;
4. настоятельно призвать все Стороны погасить задолженность по взносам, а также вносить взносы в будущем своевременно и в полном объеме;
5. отметить с обеспокоенностью, что ряд Сторон не внесли взносы за 2020 год и предыдущие годы, и настоятельно призвать эти Стороны погасить задолженность по взносам, а также вносить взносы в будущем своевременно и в полном объеме;
6. поручить Исполнительному секретарю и предложить Председателю Бюро Конференции Сторон провести обсуждения с любыми Сторонами, имеющими задолженность по взносам за два года или более, с целью поиска пути достижения прогресса по этому вопросу и поручить Исполнительному секретарю представить Конференции Сторон доклад об итогах этих обсуждений на ее совещании, которое состоится в 2021 году;
7. продолжить на своем совещании, которое состоится в 2021 году, рассмотрение вопроса о том, каким образом решить проблему задолженности по взносам в Целевой фонд, и поручить Исполнительному секретарю и далее публиковать и регулярно обновлять информацию о положении дел с уплатой взносов в Целевой фонд;
8. поручить секретариату обеспечить полное использование средств для покрытия расходов на вспомогательное обслуживание программ, имеющихся в его распоряжении в 2021 году и в последующие годы, и, когда это возможно, компенсировать эти расходы за счет административных компонентов утвержденного бюджета;
9. поручить также секретариату отражать в будущем в финансовых отчетах Целевого фонда суммы кассовой наличности в дополнение к еще не полученным взносам;
10. поручить Исполнительному секретарю подготовить бюджеты и программы работы на трехгодичный период 2022-2024 годов на основе прогнозируемых потребностей на этот трехгодичный период.

² UNEP/OzL.Conv.12(I)/5-UNEP/OzL.Pro.32/5.

В. Проект решения XII/[В]: Вторая часть двенадцатого совещания Конференции Сторон Венской конвенции

Конференция Сторон постановляет:

созвать вторую часть двенадцатого совещания Конференции Сторон Венской конвенции об охране озонового слоя в увязке с тридцать третьим Совещанием Сторон Монреальского протокола по веществам, разрушающим озоновый слой.

III. Проекты решений для рассмотрения тридцать вторым Совещанием Сторон

Шаблоны проектов решений

А. Проект решения XXXII/[А]: Финансовые отчеты и бюджеты Монреальского протокола

Тридцать второе Совещание Сторон постановляет,

ссылаясь на решение XXXI/17 о финансовых отчетах и бюджетах Монреальского протокола по веществам, разрушающим озоновый слой,

принимая к сведению финансовый отчет Целевого фонда Монреальского протокола по веществам, разрушающим озоновый слой, за 2019 финансовый год³,

признавая, что добровольные взносы Сторон являются крайне важным подспорьем в деле эффективного осуществления Монреальского протокола,

с удовлетворением отмечая по-прежнему эффективное распоряжение финансовыми средствами Целевого фонда Монреальского протокола, осуществляемое секретариатом,

1. утвердить пересмотренный бюджет на 2020 год в размере [--] долл. США и бюджет на 2021 год в размере [--] долл. США и принять к сведению ориентировочный бюджет на 2022 год, приведенный в таблице [--] приложения к настоящему решению, для дальнейшего рассмотрения тридцать третьим Совещанием Сторон;

2. уполномочить Исполнительного секретаря в исключительном порядке использовать имеющийся остаток денежных средств в 2021 году для осуществления определенных видов деятельности, указанных в таблице [--] приложения к настоящему решению, в размере до [--] долл. США;

3. утвердить взносы, подлежащие уплате Сторонами, в размере [--] долл. США в 2021 году и принять к сведению взносы на 2022 год, информация о которых приведена в таблице [--] приложения к настоящему решению;

4. вновь подтвердить, что резерв оборотных средств должен поддерживаться на уровне 15 процентов от годового бюджета для использования в целях покрытия конечных расходов в рамках Целевого фонда, и отметить, что резерв оборотных средств выделяется из имеющегося остатка денежных средств;

5. призвать Стороны и других заинтересованных субъектов вносить финансовый и иной вклад для оказания содействия членам трех групп по оценке и их вспомогательных органов в целях обеспечения их дальнейшего участия в мероприятиях по проведению оценок в рамках Монреальского протокола;

6. выразить признательность ряду Сторон, уплативших взносы за 2020 год и предыдущие годы, и настоятельно призвать Стороны, не сделавшие этого, погасить задолженность по взносам и вносить взносы в будущем своевременно и в полном объеме;

7. поручить Исполнительному секретарю провести обсуждения с любыми Сторонами, имеющими задолженность по взносам за два года или более, с целью поиска пути достижения прогресса по этому вопросу и представить Совещанию Сторон, которое состоится в 2021 году, доклад об итогах этих обсуждений, с тем чтобы Стороны могли продолжить рассмотрение вопроса о путях решения этой проблемы;

8. поручить также Исполнительному секретарю и впредь регулярно представлять информацию о целевых взносах и включать эту информацию в соответствующих случаях в

³ UNEP/OzL.Conv.12(I)/5-UNEP/OzL.Pro.32/5.

предлагаемые бюджеты Целевого фонда в целях повышения транспарентности в отношении фактических поступлений и расходов Целевого фонда;

9. поручить далее Исполнительному секретарю продолжать подготовку фактологических бюллетеней для представления будущих бюджетов;

10. поручить секретариату обеспечить полное использование средств для покрытия расходов на вспомогательное обслуживание программ, имеющихся в его распоряжении в 2021 году и в последующие годы, и, когда это возможно, компенсировать эти расходы за счет административных компонентов утвержденного бюджета;

11. поручить также секретариату отражать в будущем в финансовых отчетах Целевого фонда суммы кассовой наличности и положение дел с уплатой взносов в Целевой фонд;

12. поручить Исполнительному секретарю подготовить бюджеты и программы работы на 2022 и 2023 годы, представив два сценария бюджета и две программы работы, основанные на прогнозируемых потребностях:

a) сценарий, предусматривающий нулевой номинальный рост;

b) сценарий, основанный на дополнительных рекомендованных корректировках к вышеуказанному сценарию и связанных с этим дополнительных расходах или экономии средств;

13. подчеркнуть необходимость и далее обеспечивать, чтобы предлагаемые бюджеты были реалистичными и отражали согласованные приоритеты всех Сторон, с тем чтобы содействовать обеспечению устойчивого и стабильного остатка средств в Фонде и остатка денежных средств, включая взносы.

V. Проект решения XXXII/[B]: Членский состав Комитета по выполнению

Тридцать второе Совещание Сторон постановляет:

1. с удовлетворением отметить работу, проведенную Комитетом по выполнению в рамках процедуры, касающейся несоблюдения Монреальского протокола, в 2020 году;

2. подтвердить статус Австралии, Китая, Никарагуа, Польши и Уганды в качестве членов Комитета еще на один год и избрать -----, -----, -----, ----- и ----- членами Комитета на двухгодичный период начиная с 1 января 2021 года;

3. принять к сведению избрание ----- (-----) в качестве Председателя, а ----- (-----) – в качестве заместителя Председателя и Докладчика Комитета на один год начиная с 1 января 2021 года.

C. Проект решения XXXII/[C]: Членский состав Исполнительного комитета Многостороннего фонда

Тридцать второе Совещание Сторон постановляет:

1. с удовлетворением отметить работу, проведенную в 2021 году Исполнительным комитетом Многостороннего фонда для осуществления Монреальского протокола при содействии секретариата Фонда;

2. одобрить избрание -----, -----, -----, -----, -----, ----- и ----- в качестве членов Исполнительного комитета, представляющих Стороны, действующие в рамках пункта 1 статьи 5 Протокола, и избрание -----, -----, -----, -----, -----, ----- и ----- в качестве членов Исполнительного комитета, представляющих Стороны, не действующие в рамках этого пункта, на один год начиная с 1 января 2021 года;

3. принять к сведению избрание ----- (-----) в качестве Председателя, а ----- (-----) – в качестве заместителя Председателя Исполнительного комитета на один год начиная с 1 января 2021 года.

D. Проект решения XXXII/[D]: Сопредседатели Рабочей группы открытого состава Сторон Монреальского протокола

Тридцать второе Совещание Сторон постановляет

одобрить избрание ----- (-----) и ----- (-----) в качестве сопредседателей Рабочей группы открытого состава Сторон Монреальского протокола в 2021 году.

Е. Проект решения XXXII/[Е]: Тридцать третье Совещание Сторон Монреальского протокола

Тридцать второе Совещание Сторон постановляет

созвать тридцать третье Совещание Сторон Монреальского протокола в [-----] в октябре 2021 года.]
